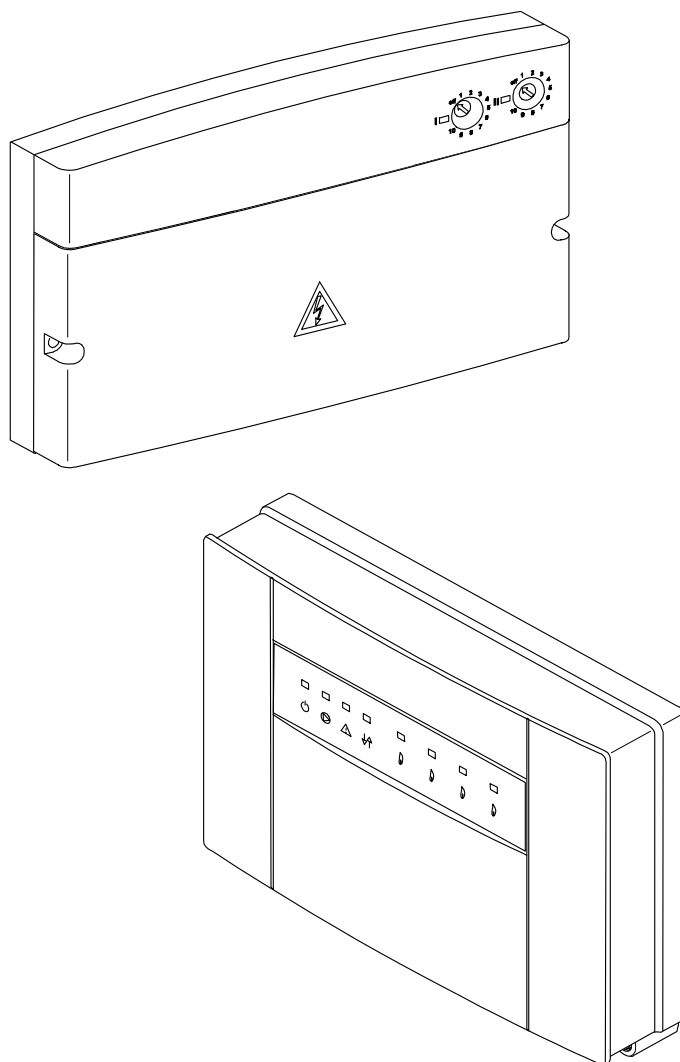


Module IXM



[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a professional who is authorised to do the work, and with due regard to the relevant regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο για τις εργασίες αυτές τεχνικό προσωπικό, το οποίο θα πρέπει να φροντίζει ώστε να τηρούνται οι ισχύουσες διατάξεις.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje lo debe realizar personal especializado autorizado para los trabajos, respetando las prescripciones vigentes.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[fi] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur. Hij moet rekening houden met de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installálás/szereléshez

Az installálást/szerelést egy, a munkákra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza delle disposizioni vigenti.

[he] מניפולציות מותאמות לביטחון/מניפולציות מותאמות לביטחון

התקנת המוצר/הרכבתו חייבת להיעשות על ידי מומחה מוסמך, המעריך את הסיכונים ואת האמצעים הנדרשים למניפולציות בטוחות.

[it] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliuoti ir montuoti, laikantis galiojančių taisyklių, leidžiama kvalifikuotiems specialistams, kurie buvo įgalioti šioms darbams atlikti.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Iekārtas uzstādīšanu/montāžu ir jāveic specializētam sertificētam speciālistam, ievērojot spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met de geldende voorschriften.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalacja/montaż muszą być wykonane przez uprawnionego do tego rodzaju prac specjalistę przy zachowaniu obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efetuada por um técnico especializado com qualificações para estes trabalhos, tendo em atenção os regulamentos em vigor.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí realizovať odborník s oprávnením na výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za nameštitev/montažo

Nameštitev/montažo mora izvesti strokovnjak, pristojen za tovrstna dela, ob upošte vanju veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ugradnju i montažu moraju da obave samo stručna lica ovlašćena za izvođenje takvih radova koja će poštovati važeće propise.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och fackkunnig person enligt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/Montaj çalışmaları sadece yetkili bayiler tarafından aşağıda belirtilen talimatlar dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Установку/монтаж мають здійснювати фахівці, що мають дозвіл на проведення цих робіт, із дотримання чинних приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

必须由受到许可承担该项工作的专业人员遵照相关法规进行安装。

[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع

يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ

نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

Inhaltsverzeichnis
Table of contents

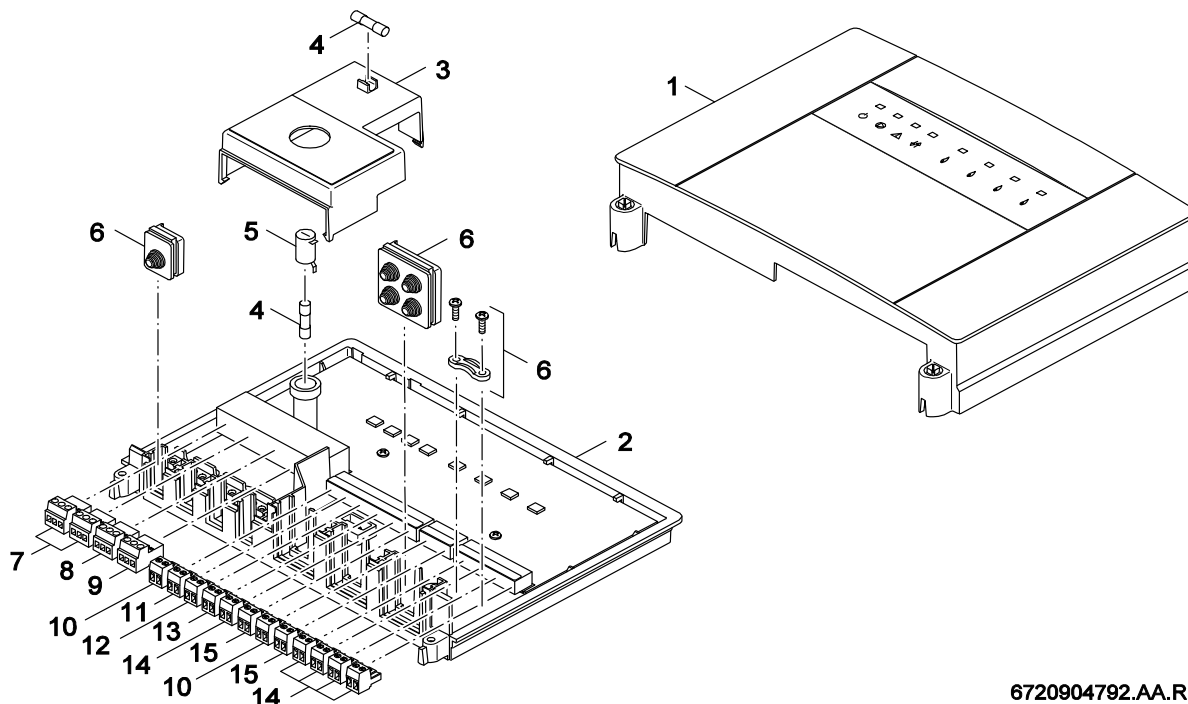
Table de matieres
Indice

Inhoud
Indice

ICM	7 719 002 949	5
ICM-JUNKERS	7 719 002 950	6
IEM	7 719 002 968	7
IGM	7 719 002 967	8
IPM 1	7 719 002 738	9
IPM 2	7 719 002 739	10
IPM1-JUNKERS	7 719 002 994	11
IPM2-JUNKERS	7 719 002 995	12
IPM2-JUNKERS	8 718 220 704	13
ISM 1	7 719 002 740	14
ISM 2	7 719 002 741	15
ISM1	8 718 222 856	16
ISM1-JUNKERS	7 719 002 996	17
ISM2-JUNKERS	7 719 002 997	18
IUM 1	7 719 002 742	19

Ersatzteilliste
Spare parts list
Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio
Onderdelenlijst
Lista de repuestos

ICM - 7719002949



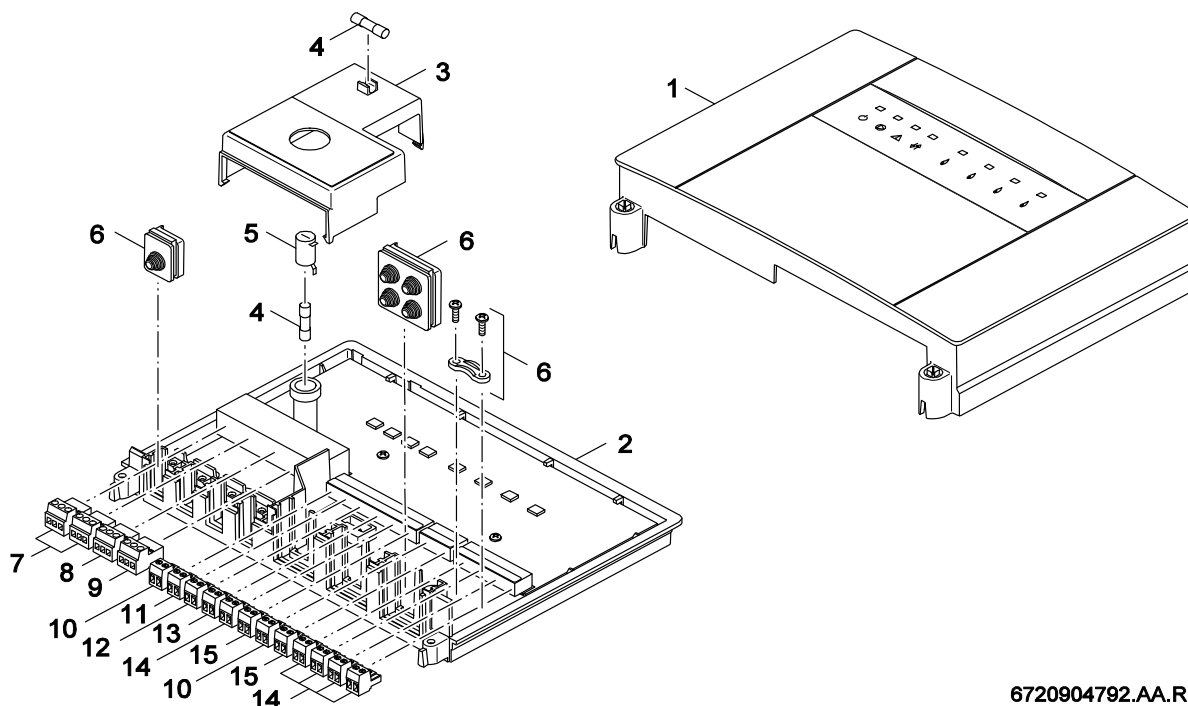
6720904792.AA.RS

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizione	Benaming	Descripción	PG
1	8 718 221 359 0	Gehäuse Oberteil ICM Junkers	Housing upper part ICM10 Junkers	Partie supérieure	Parte superiore	Bovendeel	Tapa	39
2	8 718 221 354 0	Gehäuse ICM mit LPL 230V	Housing ICM m LPL 230V	Caisson inférieur ICM m LPL 230V	Parte inferiore ICM m LPL 230V	Onderdeel ICM m LPL 230V	Parte inferior ICM m LPL 230V	53
3	8 718 221 355 0	Hochspannungs-Abdeckung	Housing HV-Shield	Couvercle	Coperchio	Afdichting	Carcasa HV	30
4	8 718 221 357 0	Sicherungseinsatz 5x20 2,5A T	Fusing element 5x20 2,5A T	Fusible 5x20 2,5A T	Fusibile 5x20 2,5A T	Buismeltveiligheid 5x20 2,5A T	Fusible 5x20 2,5A T	13
5	8 718 221 358 0	Sicherungshalter-Kappe	Fuseholder cap	Support de fusible	Porta fusibile	Zekeringhouder	Soporte fusible	14
6	8 718 221 356 0	Mont-Mat Kaskaden-Modul	Inst-mat module cascade	Lot de montage	Set per il montaggio modulo cascade	Montageset module cascade	Material de montaje módulo cascada	34
7	7 747 023 981	Anschlussklemme 3-pol Netz weiß	Connector 3-pole white	Borne de connexion 3- pôles blanc	Morsetto di collegamento 3-bipol. bianco	Afsluitklem 3- polig wit	Borne de conexión 3- polos blanco	18
8	7 747 023 983	Anschlussklemme 3-pol. PH grün	Connector 3-pole PH green	Borne de connexion 3- pôles PH vert	Morsetto di collegamento 3-pol. PH verde	Afsluitklem 3-polig PH groen	Borne de conexión 3-polos PH verde	21
9	8 718 582 619	Anschlussklemme 3-polig purpurrot	Connector 3- pole red	Borne de connexion 3- pôles rouge	Morsetto di collegamento 3-bipol. rosso	Afsluitklem 3- polig rood	Borne de conexión 3- polos rojo	13
10	8 718 582 620	Anschlussklemme 2-polig signalbraun	Connector terminal 2- pole brown	Borne de connexion 2 pôles brun	Morsetto di collegamento 2bipol. bruno	Afsluitklem 2 polig bruin	Borne de conexión 2 polos marron	14
11	7 747 027 014	Anschlussklemme 2-pol R5 blau	Connector 2- pin blue	Borne de connexion 2- pol r5 bl	Morsetto di collegamento 2- bipolare blu	Aansluitconnector 2-polig blauw	Borne de conexión 2-polos azul	18
12	7 747 026 991	Anschlussklemme 2-pol toro EV Klemme	Connect. term. 2-polig red	Fiche rouge 2 poles	Morsetto di collegamento 2-bipolare rosso	Afsluitklem 2-polig rood	Borne de conexión 2-polos rojo	18
13	7 747 023 154	Anschlussklemme 2-pol WA maigrün	Connecting terminal 2-polig WA maygreen	Fiche verte 2 poles wa	Morsetto di collegamento 2-bipol WA verde	Afsluitklem 2-polig WA groen	Borne de conexión 2-polos WA verde	18
14	7 747 023 129	Anschlussklemme 2-pol. weiss	Connector 2-pole white	Borne de connexion 2-poles blanc	Morsetto di collegamento 2-pol bianco	Aansluitklem 2-polig wit	Borne de conexión 2- polos blanco	18
15	7 747 023 151	Anschlussklemme 2-pol. orang RC	Connector 2- pin orange RC	Borne de connexion 2- pôles orange RC	Morsetto di collegamento 2- bip. arancione	Aansluitconnector 2- polig oranje RC	Borne de conexión 2-polos anaranjado RC	18

For:

Ersatzteilliste
Spare parts list
Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio
Onderdelenlijst
Lista de repuestos

ICM-JUNKERS - 7719002950



6720904792.AA.RS

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizione	Benaming	Descripción	PG
1	8 718 221 359 0	Gehäuse Oberteil ICM Junkers	Housing upper part ICM10 Junkers	Partie supérieure	Parte superiore	Bovendeel	Tapa	39
2	8 718 221 354 0	Gehäuse ICM mit LPL 230V	Housing ICM m LPL 230V	Caisson inférieur ICM m LPL 230V	Parte inferiore ICM m LPL 230V	Onderdeel ICM m LPL 230V	Parte inferior ICM m LPL 230V	53
3	8 718 221 355 0	Hochspannungs-Abdeckung	Housing HV-Shield	Couvercle	Coperchio	Afdichting	Carcasa HV	30
4	8 718 221 357 0	Sicherungseinsatz 5x20 2,5A T	Fusing element 5x20 2,5A T	Fusible 5x20 2,5A T	Fusibile 5x20 2,5A T	Buissmeltveiligheid 5x20 2,5A T	Fusible 5x20 2,5A T	13
5	8 718 221 358 0	Sicherungshalter-Kappe	Fuseholder cap	Support de fusible	Porta fusibile	Zekeringhouder	Soporte fusible	14
6	8 718 221 356 0	Mont-Mat Kaskaden-Modul	Inst-mat module cascade	Lot de montage	Set per il montaggio modulo cascade	Montageset module cascade	Material de montaje módulo cascada	34
7	7 747 023 981	Anschlussklemme 3-pol Netz weiß	Connector 3-pole white	Borne de connexion 3- pôles blanc	Morsetto di collegamento 3-bipol. bianco	Afsluitklem 3- polig wit	Borne de conexión 3- polos blanco	18
8	7 747 023 983	Anschlussklemme 3-pol. PH grün	Connector 3-pole PH green	Borne de connexion 3- pôles PH vert	Morsetto di collegamento 3-pol. PH verde	Afsluitklem 3-polig PH groen	Borne de conexión 3-polos PH verde	21
9	8 718 582 619	Anschlussklemme 3-polig purpurrot	Connector 3- pole red	Borne de connexion 3- pôles rouge	Morsetto di collegamento 3-bipol. rosso	Afsluitklem 3- polig rood	Borne de conexión 3- polos rojo	13
10	8 718 582 620	Anschlussklemme 2-polig signalbraun	Connector terminal 2- pole brown	Borne de connexion 2 pôles brun	Morsetto di collegamento 2bipol. bruno	Afsluitklem 2 polig bruin	Borne de conexión 2 polos marron	14
11	7 747 027 014	Anschlussklemme 2-pol R5 blau	Connector 2- pin blue	Borne de connexion 2- pol r5 bl	Morsetto di collegamento 2- bipolare blu	Aansluitconnector 2-polig blauw	Borne de conexión 2-polos azul	18
12	7 747 026 991	Anschlussklemme 2-pol toro EV Klemme	Connect. term. 2-polig red	Fiche rouge 2 poles	Morsetto di collegamento 2-bipolare rosso	Afsluitklem 2-polig rood	Borne de conexión 2-polos rojo	18
13	7 747 023 154	Anschlussklemme 2-pol WA maigrün	Connecting terminal 2-polig WA maygreen	Fiche verte 2 poles wa	Morsetto di collegamento 2-bipol WA verde	Afsluitklem 2-polig WA groen	Borne de conexión 2-polos WA verde	18
14	7 747 023 129	Anschlussklemme 2-pol. weiss	Connector 2-pole white	Borne de connexion 2-poles blanc	Morsetto di collegamento 2-pol bianco	Aansluitklem 2-polig wit	Borne de conexión 2- polos blanco	18
15	7 747 023 151	Anschlussklemme 2-pol. orang RC	Connector 2- pin orange RC	Borne de connexion 2- pôles orange RC	Morsetto di collegamento 2- bip.arancione	Aansluitconnector 2- polig oranje RC	Borne de conexión 2-polos anaranjado RC	18

For:



Bosch Thermotechnik GmbH
D-73249 Wernau / Germany